Comptabilité Agricole

ET

DOMESTIQUE

A L'USAGE DES

ÉCOLES PRIMAIRES

ET DES

CULTIVATEURS

PAR LE

Professeur O.-E. Dallaire,

Ancien Instituteur et Conférencier officiel du Département de l'Agriculture de la Province de Québec.

OUVRAGE APPROUVÉ

PRIX : 25 CENTS

1906

r La Cie J.-A. Langlais & Fils, Libraires Éditeurs,
177, rue Saint-Joseph,

QUÉBEC.

Comptabilité Agricole

ET

DOMESTIQUE

A L'USAGE DES

ECOLES PRIMAIRES

ET DES

CULTIVATEURS

PAR LE

Professeur O.-E. Dallaire,

Ancien Instituteur et Conférencier officiel du Département de l'Agriculture de la Province de Québec.

OUVRAGE APPROUVÉ

PRIX : 25 CENTS

1906

Publié par La Cie J.-A. Langlais & Fils, Libraires-Editeurs,
177, rue Saint-Joseph,

QUÉBEC.

IMPRIMERIE DE L'ECOLE CATHOLIQUE DES SOURDS-MUETS.
MILE-END, PRÈS MONTRÉAL.

Anne Marie [illegible]det

INTRODUCTION.

Le Conseil de l'Instruction Publique ayant mis la "Comptabilité Agricole et Domestique" au programme des Ecoles primaires, nous présentons en toute confiance notre "Méthode de Tenue de Livres à l'usage des cultivateurs," laquelle est à sa quatrième édition et répandue à 30,000 exemplaires parmi la classe agricole.

Environ deux mille institutrices et élèves en ont fait la demande au Département de l'Agriculture qui la leur a adressée avec plaisir.

Les juges du Mérite Agricole Provincial retrouvent partout cette méthode mise en pratique et déclarent hautement dans leurs rapports officiels qu'elle donne pleine et entière satisfaction.

La persévérance des cultivateurs à s'en procurer d'autres exemplaires prouve à l'évidence qu'elle répond à leurs besoins.

Nous en avons fait un livre de classe en y ajoutant la comptabilité domestique, les principes généraux à toute comptabilité, des formules de reçus, billets, chèques, lettres de change, etc., et toutes les explications nécessaires qui rendent cette méthode absolument claire et facile, à la portée des écoles de tout degré.

A titre d'ancien instituteur et de conférencier officiel pour la Province de Québec, nous soumettons à l'autorité compétente cette Comptabilité agricole et domestique qui a déjà reçu la faveur du public intéressé et qui ne pourra qu'être de première utilité dans les écoles primaires, surtout dans les Ecoles Normales et à la campagne.

O.-E. DALLAIRE.

Nota.—Cet ouvrage est accompagné de cahiers préparés spécialement pour les élèves.



COMPTABILITÉ

EN GENERAL

COMPTABILITE

EN GÉNÉRAL

DE LA TENUE DES LIVRES

Qu'est-ce que la Tenue des Livres ?

La Tenue des Livres est l'art de tenir compte des opérations commerciales, industrielles, agricoles et domestiques suivant des principes réguliers.

Sur quel principe repose la Tenue des Livres ?

Sur l'échange, c'est-à-dire sur l'action de Recevoir ou de Donner. Ex : Jean donne $20.00 à Pierre ; Pierre a reçu $20.00 de Jean : Pierre *doit* à Jean.

Quel nom donne-t-on à celui qui reçoit ?

Celui qui reçoit se nomme Débiteur.

Quel nom donne-t-on à celui qui donne ou fournit ?

Celui qui donne ou fournit se nomme Créancier.

Qu'est-ce qu'un Compte ?

Un Compte est une page ouverte à une personne ou à une chose.

Comment divise-t-on un compte ?

On divise un Compte en deux parties : Débit et Crédit ou Doit et Avoir, ce qui équivaut à Recevoir et Donner ou fournir.

Qu'est-ce que Débiter un Compte ?

Débiter le compte d'une personne ou d'une chose, c'est écrire à gauche de ce compte, ce que cette personne ou cette chose a reçu.

Qu'est-ce que Créditer un Compte ?

Créditer le compte d'une personne ou d'une chose, c'est écrire à droite de ce compte, ce que cette personne ou cette chose a donné ou fourni.

But.

Quel est le but de la Tenue des Livres ?

Le but de la Tenue des Livres est de faire connaître à l'intéressé : 1° Ce en quoi il a fait des profits ou subi des pertes, 2° ce qu'il doit ou ce qui lui est dû, 3° ce que l'expérience lui suggère pour l'avenir.

Termes de Commerce

TERMES DE COMMERCE

Qu'est-ce que le Commerce ?

Le commerce est une suite d'échanges des produits naturels et des produits manufacturés. Le commerce consiste surtout à acheter, transporter, vendre et échanger les produits du sol ou de d'industrie.

Qu'est-ce qu'un échange ?

Un échange est un contrat verbal ou écrit par lequel deux ou plusieurs personnes se donnent une chose pour une autre. L'échange est la plus ancienne et la plus élémentaire des opérations commerciales.

Qu'est-ce que la Monnaie ?

La monnaie est une marchandise en métal précieux servant à représenter la valeur des autres marchandises dans les ventes et achats.

Aujourd'hui, on représente la monnaie par des Billets de Banque.

Qu'est-ce qu'un Achat ?

Un achat est une acquisition faite à prix d'argent.

Qu'est-ce qu'une Vente ?

Une vente est une convention verbale ou écrite par laquelle on s'engage à livrer une chose moyennant un prix convenu. On distingue la Vente au comptant et la Vente à terme ou à crédit.

Qu'est-ce qu'une Vente au comptant ?

Une vente est au comptant lorsque le paiement s'effectue immédiatement.

Qu'est-ce qu'une Vente à terme ?

Une vente est à terme lorsque le paiement doit être fait dans un temps fixé.

Il est en général plus profitable et plus prudent de faire les achats et les ventes au comptant.

Quel est le but des achats, des ventes et du commerce en général ?

Le but des transactions, en général, est de réaliser des profits. Les profits résultent de la différence entre les Recettes et les Dépenses.

Qu'est-ce que l'Importation ?

L'importation est une opération commerciale par laquelle un pays reçoit des pays étrangers les marchandises dont il a besoin. Exemple : Le Canada achète du thé venant de la Chine, du Japon, etc.

Qu'est-ce que l'Exportation ?

L'exportation est un acte commercial par lequel un pays envoie ou vend dans les pays étrangers les produits de son sol ou de son industrie. Ex. : Le Canada exporte ou vend en Angleterre du beurre, du fromage, des œufs, des poulets, du lard fumé, etc.

Qu'est-ce que des Marchandises ?

En général, on appelle marchandises tout ce qui se vend, s'achète ou se consomme.

Qu'appelle-t-on Commerçants ?

On appelle commerçants ceux qui, par profession, font des opérations commerciales. On entend par opérations commerciales un échange de valeurs fait entre commerçants.

Quelles sont les principales sortes de commerçants ?

Les principales sortes de commerçants sont les fabricants, les marchands et les banquiers.

Qu'est-ce que les Fabricants ?

Les fabricants sont ceux qui, à l'aide d'ouvriers et de machines, transforment les matières premières en marchandises propres à être utilisées.

Qu'est-ce que les Marchands ?

Les marchands sont ceux qui achètent et revendent des marchandises pour leur propre compte dans le but d'en retirer un profit.

Les marchands *en gros* achètent les marchandises par grandes quantités.

Les marchands *en détail* sont ceux qui revendent les marchandises par petites quantités.

Qu'est-ce que les Banquiers ?

Les banquiers sont ceux qui achètent, vendent des effets de commerce, reçoivent ou prêtent des capitaux.

EFFETS DE

COMMERCE

EFFETS DE COMMERCE

Qu'est-ce que les effets de commerce ?

On appelle effets de commerce des valeurs transmissibles employées pour le règlement des opérations à terme.

Les principaux sont : Le Billet à Ordre, la Lettre de Change, le Chèque et la Reconnaissance de dette.

BILLET A ORDRE

Qu'est-ce qu'un billet à ordre ?

Le billet à ordre est un effet transmissible par lequel un débiteur s'engage à payer à son créancier, *ou à son ordre*, une somme déterminée, à une époque fixée et à un lieu désigné.

Celui qui le signe se nomme Souscripteur, et celui à l'ordre de qui il doit être payé, Bénéficiaire.

Exemples : Jean achète de Pierre un cheval à $150.00 qu'il ne peut payer comptant, et lui donne son billet à quatre mois, payable à la Banque Nationale de Québec.

FORMULE DU BILLET

Talon.

No. 17

Billet à l'ordre de Pierre
B. Nationale
$150.00
Achat d'un cheval, 4 mois
25, 6, 06

No. 17

Québec, 25 juin, 1906.

A quatre mois de cette date, je promets payer à l'ordre de Pierre...., au Bureau de la Banque Nationale de Québec, la somme de cent cinquante......................$\frac{}{100}$ Dollars.

Valeur reçue par achat d'un cheval.

$150.00.

JEAN....

ESCOMPTE

Qu'est-ce que l'escompte ?

L'escompte est une remise que le vendeur fait à l'acheteur lorsque le paiement est fait avant l'échéance ou l'époque fixée.

N. B.—Pour le billet ci-dessus, Pierre pourra, en l'endossant (écrire son nom sur le dos du billet), recevoir cette somme dans une banque ou le donner en paiement. Le billet subira une diminution ou escompte, s'il est négocié avant l'échéance.

BILLET AU PORTEUR

Qu'est-ce qu'un billet au porteur ?

Un billet au porteur est celui qui ne contient pas le nom du Bénéficiaire, c'est-à-dire le nom de celui qui doit en recevoir le paiement.

Le billet au porteur est payable à la personne qui le présente. Tout billet de banque est un billet payable au porteur.

—

BILLET AU PORTEUR

Talon.

Talon	Billet
No 28 Billet au Porteur $125.00 à 3 mois 30, 5, 06	No 28 Québec, 30 mai, 1906. A trois mois de cette date, pour valeur reçue, je promets payer .... au Porteur cent vingt-cinq .... $\frac{}{100}$ Dollars. $125.00 JEAN....

BILLET A DEMANDE

Qu'est-ce qu'un billet à demande ?

Le billet à demande diffère du billet à ordre en ce qu'il est payable sur présentation sans date fixe. Il serait prescrit après 5 ans.

BILLET A DEMANDE

Talon.

No 34 A demande à Joseph.. $28.00 int. 5% 17, 7, 06	No 34 Sainte-Rose, 17 juillet, 1906. A demande, je promets payer à Joseph.................. vingt-huit.. 100 Dollars avec intérêt à cinq pour cent. Valeur reçue. $28.00 FÉLIX....

RECONNAISSANCE DE DETTE

Qu'est-ce que la reconnaissance de dette ?

La reconnaissance de dette est un écrit par lequel un débiteur reconnaît devoir à son créancier une somme d'argent. Ex. :

Saint-Henri, 3 janvier 1906.

Je, soussigné, reconnais par les présentes devoir à Jean-Baptiste, la somme de cinquante piastres pour valeur reçue.

ALFRED....

LETTRE DE CHANGE

Qu'est-ce que la lettre de change ?

La lettre de change, appelée aussi traite ou mandat, est un effet négociable par lequel un créancier prie son débiteur, habitant une autre place, de payer à quelqu'un, à l'ordre de quelqu'un, à l'ordre de soi-même ou au Porteur, une somme d'argent déterminée et sans condition.

Trois personnes figurent dans la lettre de change :

1° Le Tireur qui fait la lettre de change, donne ordre de payer et signe la lettre ;

2° Le Bénéficiaire ou Payé au nom de qui la lettre de change est faite ;

3° Le Tiré qui reçoit l'ordre de payer la lettre à son échéance. Son nom et son adresse figurent au bas de la lettre à gauche.

LETTRE DE CHANGE

alon.

Lettre de change à Joseph Jean sur J. Garneau & Cie. Québec. $50.00 à 3 mois 28, 9, 06.	$50.00 Montréal, 28 septembre, 1906. Au vingt-huit novembre prochain, veuillez payer par cette présente de change à Joseph Jean, ou à son ordre, la somme de cinquante .... $\frac{\quad}{100}$ Dollars valeur reçue en marchandises. J. Garneau & Cie } Québec } JULES....

N. B. La lettre de change n'est bonne que si elle est acceptée par le Tiré.

CHÈQUE

Qu'est-ce qu'un chèque ?

Le chèque est un effet de commerce par lequel on demande à une banque, où l'on a des dépôts en argent, de payer à quelqu'un, à l'ordre de quelqu'un, ou au porteur, une somme d'argent spécifiée.

CHEQUE A ORDRE

Talon	
No. 56 Chèque $100.25 B. Nationale à P. David. 26, 5, 06	No. 56 Québec, 26 mai 1906. $100.25 BANQUE NATIONALE. Payez à Pierre David, ou à son ordre, cent.. $\frac{25}{100}$ Dollars *Folio 144.* BERNARD....

CHEQUE AU PORTEUR

Talon.	
No 64 Chèque $125.75 B. de Montréal à J. Robert 14, 8, 06	No 64 Montréal, 14 août, 1906. $125.75 BANQUE DE MONTREAL. Payez à Joseph Robert, ou au Porteur, cent vingt-cinq........................... $\frac{75}{100}$ Dollars *Folio 122.*

Que doit faire celui qui veut retirer de la Banque la valeur présente d'un chèque ?

Il doit l'endosser c'est-à-dire écrire son nom tel qu'il appert dans le chèque, en travers sur le dos du chèque et s'en rendre responsable le cas échéant.

REÇUS

Qu'est-ce qu'un Reçu ?

Un reçu est un acte par lequel un créancier reconnaît avoir reçu de son débiteur la totalité ou une partie de sa dette.

QUITTANCE OU REÇU

Talon.	
Reçu de J. Thomas $50.00 solde de compte 5, 2, 06	Reçu de Jean Thomas la somme de cinquante... $\frac{00}{100}$ Piastres pour solde de tout ce qu'il me doit. JEAN PIERRE. Québec, 5 février, 1906.

REÇU ACOMPTE

Talon.	
Reçu de P. Paul $110.00 argent prêté 6, 2, 06	Reçu de Pierre Paul la somme de cent dix..... $\frac{00}{100}$ Piastres en acompte de ce qu'il me doit pour argent prêté. JULES SIMON. Sainte-Anne, 6 février, 1906.

FACTURES

Qu'est-ce qu'une Facture ?

Une facture est une note détaillée des marchandises que le vendeur livre à l'acheteur.

Que doit contenir une facture ?

Une facture doit contenir :

1° Le nom du vendeur et celui de l'acheteur ;

2° Le lieu et la date de l'opération ;

3° La nature, la qualité, la quantité et le prix des marchandises ;

4° Les conditions de vente.

FACTURE

No 156 Québec, 26 mars, 1906.

L.-J.-A. ROBERT.

Doit à W. CHAMPAGNE & CIE

1906				Débit		Crédit	
Fév.	28	50 minots d'avoine..................... @	.40	20	00		
		8 " de pois..................... @	.80	6	40		
Mars	15	150 bottes de foin (1ère qualité)........... @	6.50	9	75		
		25 lbs de beurre .... @	.20	5	00		
		Reçu Paiement, W CHAMPAGNE & CIE, par J. G.				41	15

AUTRE FACTURE

No 217 Montréal, 27 mai, 1906.

M. A. DESJARDINS.

Doit à W. CHAMPAGNE & CIE.

1906				Dr		Cr	
Mai	26	30 Boites de beurre (56 lbs)............... @	.20	336	00		
		Reçu acompte..................	....	....	..	200	00

L'INVENTAIRE

ÉCONOMIE RURALE

L'INVENTAIRE

Qu'est-ce que l'Inventaire ?

L'Inventaire est le relevé de l'Actif et du Passif d'un cultivateur, d'un industriel ou d'un commerçant, c'est-à-dire de tout ce qu'il possède et de tout ce qu'il doit.

C'est la première entrée que l'on fait au livre nouveau, à la page expresse—(à la fin du livre).

Il est bon de comparer l'inventaire de l'année actuelle avec celui de l'année précédente pour voir en quoi l'on a augmenté et en quoi l'on a diminué de capital ou de valeur réelle.

ECONOMIE RURALE

Qu'est-ce que l'économie rurale ?

L'économie rurale est l'art de tirer le meilleur parti de tous les agents de production à la portée du cultivateur.

Qu'est-ce que l'économie ?

La véritable économie consiste à savoir dépenser utilement et à propos.

La comptabilité est-elle nécessaire à l'économie ?

Oui, c'est par la comptabilité que le fermier se rendra compte de ce que lui coûtent les produits de sa ferme et lui fera rechercher les moyens de réaliser des profits en améliorant ses méthodes.

Comment le fermier obtiendra-t-il les plus hauts prix du marché pour les produits de sa ferme ?

Par l'ordre et la propreté, et en ne refusant rien de ce qui est nécessaire à la fertilité de son sol et à la nourriture rationnelle de ses animaux.

Comment acquerra-t-il de l'expérience ?

En ouvrant un compte pour chaque département de sa ferme, et en étudiant, pour mettre en pratique l'expérience des autres en même temps que la sienne.

COMPTABILITE

AGRICOLE

COMPTABILITÉ AGRICOLE

Qu'est-ce que la comptabilité agricole ?

La comptabilité agricole est celle qui regarde particulièrement les cultivateurs.

Que doit faire le cultivateur intelligent et avisé ?

Le cultivateur intelligent et avisé ne laisse rien au hasard ; il tient à se rendre compte de tout.

La mémoire, même la plus fidèle, ne saurait retenir la multitude des détails d'une exploitation ; il est donc nécessaire d'avoir différents registres qui relatent exactement tous les faits intéressants, et particulièrement les transactions, qu'il importe de noter avec exactitude.

Outre son carnet de poche, quels livres le cultivateur doit-il avoir ?

Le fermier aura, outre son carnet de poche :

1° Un livre journal,
2° Un livre de caisse,
3° Un livre d'inventaire,
4° Divers registres, etc.

Qu'est-ce que le livre journal ?

Le livre journal est un registre sur lequel on inscrit toutes les opérations, achats, ventes, échanges, recettes, dépenses, etc., au fur et à mesure qu'elles se produisent.

(Pour sa tenue, voir le modèle ci-contre.)

Qu'est-ce que le livre de caisse ?

Le livre de caisse est le livre de l'argent ; il est utile à tout le monde ; c'est le livre de toutes les positions, de toutes les professions et de tous les métiers. On y inscrit l'*argent reçu* et l'*argent déboursé*.

Quand doit se faire l'inventaire chez le fermier ?

L'inventaire d'une ferme doit se faire, en général, au 1er avril de chaque année.

Cet inventaire consiste à établir la valeur actuelle de tout ce que le cultivateur possède (actif) mobilier, instruments, grains, bétail, argent, effets commerciaux, etc. ; ensuite l'énumération de tout ce qu'il doit.

C'est l'inventaire qui établit l'état réel des profits ou des pertes.

LIVRE DES

Recettes et Dépenses

LIVRE DES RECETTES ET DÉPENSES

Qu'est-ce que le livre des Recettes et des dépenses ?

C'est un livre dans lequel on entre le détail, à chaque colonne convenable, des opérations du journal.

On y fait les entrées en même temps qu'au journal.

C'est ce livre qui fournit les détails dont le cultivateur a besoin pour constater les profits ou les pertes réalisés dans chaque département de sa ferme. (Voir modèle ci-contre.)

Explications : On ne doit pas tirer de conclusions du Livre des Recettes générales, car le Livre de Caisse donne les Recettes en argent, mais les Recettes des produits en nature : lait, viandes, grains, foin, etc., doivent être prises de ce livre pour être portées en détail au Crédit de chaque compte des divers départements de la ferme : Chevaux, vaches, porcs, moutons, volailles, blé, orge, patates, etc., etc.

Le registre de l'emploi des produits de la récolte de la ferme (voir plus loin) donne les détails qui doivent être portés au Débit de chacun de ces comptes.

Quant aux Dépenses, l'addition nous donne les dépenses faites par la famille en argent et en produits de la ferme ou autres ; la deuxième colonne donne les dépenses générales faites pour l'administration de la ferme.

JOURNAL

Recettes et Dépenses Générales

JOURNAL

Date 1906		Détail des transactions	Ventes à crédit	Achats à crédit	Livre de caisse: Argent reçu	Livre de caisse: Argent déb.
Avril	1	Argent en caisse	....	....	200 00	
“	“	Déposé à la Banque	....	....	....	180 00
“	4	Acheté 100 lbs trèfle à 12 cts	....	....	....	12 00
“	6	Vendu un cheval	....	....	100 00	
“	8	Acheté une herse, à 3 mois	....	10 00	....	....
“	“	Vendu à S. Lord 50 min. avoine à 40 cts à credit	20 00	....	....	....
“	10	Vendu 50 min. patates à 30 cts	....	....	15 00	....
“	12	Acheté diverses marchandises	....	....	....	5 00
“	“	“ 25 lbs de clous à 03cts	....	....	....	75
“	15	Echangé 12 doz. d'œufs pour Mdses.	....	....	....	....
“	18	Voyage à la ville: 50 lbs beurre 12 min. patates, 15 min. avoine	....	....	19 60	....
“	“	Dépenses de ce voyage	....	....	....	3 00
“	20	Reçu de S. Lord, acquit	....	....	20 00	
“	24	Dépensé pour la maison depuis janvier 10 min. patates à 40 cts	....	....	....	....
“	30	Payé pour salaire $10.00 en argent, 20 lbs beurre, 10 lbs lard	....	....	....	10 00
“	“	Menues dépenses pour la famille	....	....	....	2 25
“	“	“ “ “ “ ferme	....	....	....	1 00
		Montants reportés page suivante:	....	....	$354 60	214 00

Argent reçu durant le mois....$354.60
Argent dépensé durant le mois. 214.00

Argent en caisse le 1er mai..$140.60

On ne doit entrer au Livre de caisse que l'argent déboursé et l'argent reçu. Les montants entrés comme Ventes à crédit ou Achats à crédit ne sont que des notes, et il faut recourir aux comptes personnels pour le règlement de ces items.

Recettes générales ✤ Dépenses générales

Du lait et Beurre — Lbs de lait	$	cts	Jardin Lég. et Verger		Grains Foin etc.		Anim. Viandes Œufs etc.		Pour la famille		Pour la ferme		Remarques
											12	00	chez Renand & Cie.
							100	00					à J. Roy.
											10	00	chez Moody & Cie.
					20	00							avoine Banom.
			15	00									
									5	00			
												75	pour la grange.
							1	80	1	80			
1200	10	00											
			3	60	6	00							
											3	00	
			4	00					4	00			
450	4	00					1	20			10	00	à J. Bain.
									2	25			
											1	00	
1650	14	00	22	60	26	00	103	00	13	05	36	75	

Le détail des entrées aux Recettes générales doit être porté au crédit des comptes des divers départements de la ferme : Vaches laitières, porcs, etc.

Les Recettes générales ne contiennent pas les produits de la ferme dépensés pour la nourriture du bétail. On les trouve dans le tableau de l'emploi de la récolte de l'année.

JOURNAL

Date 1906		Détail des transactions	Ventes à crédit	Achats à crédit	Livre de caisse — Argent reçu	Livre de caisse — Argent déb.
Mai	1	Montants rapportés	.... ..	.... ..	354 60	214 00
"	4	Payé dîme en argent	.... ..	.... ..	... ..	10 00
		" " " grain $2.00	.... ..	.... ..	... ..	.... ..
"	6	Vendu 100 bottes foin	.... ..	.... ..	8 00	.... ..
"	8	Acheté épiceries chez Côté (compte)	.... ..	.... ..	.... ..	12 00
"	12	Payé compte de forgeron	.... ..	.... ..	....	10 00
"	15	Vendu une génisse $25.00	.... ..	.... ..	25 00	.... ..
"	18	" 4 porcelets à $3.00	.... ..	.... ..	12 00	.... ..
"	22	Payé 4 jours d'ouvrages avec 10 min. patates à 40 cts	.... ..	.... ..	.... ..	.... ..
"	28	Dépensé pour la famille depuis février 10 doz. œufs à 20 cts	.... ..	.... ..	.... ..	.... ..
"	"	Dépensé pour la famille depuis janvier 100 lbs lard à 10 cts	.... ..	.... ..	.... ..	.... ..
"	29	Acheté 200 lbs farine à $4.00	.... ..	.... ..	.... ..	8 00
"	31	Menues dépenses durant le mois pour la famille	.... ..	.... ..	.... ..	2 50
"	"	Pour la ferme	.... ..	.... ..	.... ..	 50
		Montants reportés page suivante			$399 60	$257 00

399.60
257.00

Argent en caisse $142.60

RECETTES ✠ DEPENSES

Du lait Lbs.	$	cts.	Jardin Lég. et Verger	Grains Foin etc.	Anim. Viandes œufs etc	Pour la famille	Pour la ferme	Remarques
1650	14	00	22 60	26 00	103 00	13 05	36 75	
							10 00	
				2 00			2 00	
				8 00				
							12 00	
							10 00	
					25 00			Ayrshire No. 108
					12 00			
			4 00				4 00	
					2 00	2 00		
					10 00	10 00		
						8 00		
						2 50		
							50	
1650	14	00	26 60	36 00	152 00	35 55	75 25	

JOURNAL

Date 1906		Détail des transactions	Ventes à crédit	Achats à crédit	Livre de caisse Argent reçu	Livre de caisse Argent déb.
Juin	1	Montants rapportés :	......	......	399 60	257 00
"	2	Reçu de la beurrerie pour mai......	......	......	42 50	......
"	4	Acheté diverses marchandises......	......	......	......	7 50
"	6	Payé compte de médecin...........	......	......	......	5 00
"	"	" " médecin vétérinaire..	......	......	......	2 00
"	10	Vendu 250 lbs de volailles.........	......	......	30 00	......
"	12	Payé pour salaire..................	......	......	......	6 00
"	18	Acheté faucheuse 60.00............	......	60 00	......	......
"	"	Donné a/c sur faucheuse...........	......	......	......	30 00
"	20	Vendu 100 minots de patates @ 30, moitié au comptant...........	15 00	......	15 00	......
"	25	Payé balance sur faucheuse avec escompte de 5.00.............	......	......	......	25 00
"		Payé taxes scolaires..............	......	......	......	5 00
		" " municipales............	......	......	......	10 00
"	28	Vendu 4 veaux....................	......	......	20 00	......
		Menues dépenses durant le mois pour la famille................	......	......	......	3 00
		Menues recettes durant le mois.....	......	......	4 50	......
		Montants reportés page suivante..	......	......	511 60	350 50

511.60
350.50
Argent en caisse $161.10

RECETTES — DEPENSES

Du lait Beur. ou Fro. Lbs.	$	cts.	Jardin Lég. et Divers	Grains Foin etc.	Anim. Viandes œufs etc	Pour la famille	Pour la ferme	Remarques
1650		00	26 60	36 00	152 00	35 55	65 25	
5250	42	50						
						7 50		
						5 00		
							2 00	
					30 00			
							6 00	
							60 00	
			30 00					à J. Latour
						5 00		
							10 00	
					20 00			
							3 00	
80	1	00	50	1 00	2 00			
6980	57	50	57 10	37 00	204 00	53 05	146 25	

JOURNAL

Date 1906		Détail des transactions	Ventes à crédit	Achats à crédit	Livre de caisse Argent reçu	Livre de caisse Argent déb.
Juil.	1	Montants rapportés	.... ..	.... .	511 60	350 50
		Déposé à la banque N.	.... ..	.... .	.... ..	100 00
"	2	Retiré de la Beurrerie, juin	.... ..	.... ..	66 40	.... ..
"	3	Payé balance sur faucheuse	.... ..	.... ..	.... ..	30 00
"	6	Abonnements aux journaux d'agriculture	.... ..	.... ..	.... ..	2 00
"	8	Souscription à la société d'agriculture	.... ..	.... ..	.... ..	2 00
"	15	Prix remporté au concours des terres les mieux tenues	.... ..	.... ..	20 00	.... ..
"	18	Acheté diverses Mdses	.... ..	.... ..	.... ..	15 00
"	22	Vendu 50 minots patates @ 50 cts	.... ..	.... ..	25 00	.... ..
"	25	Vendu divers produits du jardin, voir livret	.... ..	.... ..	12 00	.... ..
"	28	Vendu 30 doz d'œufs en diff. temps, voir livret	.... ..	.... ..	5 40	.... ..
"		Payé pour salaires	.... ..	.... ..	.... ..	20 00
"		Payé salaire par 100 lbs de lard salé @ 11 cts	.... ..	.... ..	.... ..	.... ..
		Montants reportés page suivante	.... ..	.... ..	640 40	519 50

640.40
519.50

caisse $120.90

RECETTES ❧ DEPENSES

Du lait Beurre ou fromage		Jardin Lég. et Divers	Grains Foin etc.	Anim. Viandes œufs etc	Pour la famille	Pour la ferme	Remarques
6980	57 50	57 10	37 00	204 00	53 05	146 25	
7846	66 40						
						2 00	
						2 00	
		20 00					
					15 00		
		25 00					
		12 00					
				5 40			
						20 00	à J. Roy
				11 00		11 00	
14826	123 90	114 10	37 00	220 40	68 05	181 25	

JOURNAL

Date 1906		Détail des transactions	Ventes à crédit		Achats à crédit		Livre de caisse Argent reçu		Argent déb.	
Août	1	Montants rapportés..............	......	..	......	..	640	40	519	50
"	2	Retiré de la beurrerie, juillet........	......	..	......	..	60	00	......	..
"	4	Prêté à J. Richard sur son billet à 3 mois 100 00..........	......	..	......	..	......	..	100	00
"	8	Payé herse achetée le 8 avril........	......	..	......	..	......	..	10	00
"	10	Vendu 1 tonne de foin..........	......	..	......	..	9	00	......	..
"	12	" une vache grasse..........	......	..	......	..	30	00	......	..
"	15	Acheté épiceries, voir facture......	......	..	......	..	......	..	5	00
"	20	Voyage à Ferme Exprimentale à Ottawa, dépenses..........	......	..	......	..	......	..	6	00
"	28	Vendu durant le mois divers jardinages 2.75, œufs 1.80...........	......	..	......	..	3	55	......	..
"	30	Divers dépenses durant le mois, famille 2.00, ferme 1.50..........	......	..	......	..	......	..	3	50
		Montants reportés à page suivante..	......	..	......	..	742	95	644	00

742 95
644.00

Argent en caisse........ $ 98.95

RECETTES ☙ DEPENSES

Du lait Beurre ou Fromage Lbs.	$	cts.	Jardin Lég. et Divers		Grains Foin etc.		Anim. Viandes Œufs etc.		Pour la famille		Pour la ferme		Remarques
14826	123	90	114	10	37	00	220	40	68	05	181	25	
7100	60	00											
.....	.....	..	.....	..	9	00							
.....	.....	..	.....	..	.....	..	30	00					
.....	.....	..	.....	..	.....	..	.....	..	5	00			
.....	.....	..	.....	..	.....	..	.....	..	.....	..	6	00	
.....	...	..	2	75	.....	..	1	80					
.....	.....	..	.....	..	.....	..	.....	..	2	00	1	50	
21926	183	90	116	85	46	00	252	20	75	05	188	75	

JOURNAL

Date 1906		Détail des transactions	Ventes à crédit		Achats à crédit		Livre de caisse Argent reçu		Argent déb	
Sept.	1	Montants rapportés........	....	..	....	..	742	95	644	00
"	2	Retiré de la Beurrerie, août..... ..	....	..	....	..	59	05	....	..
"		Dépensé pour la famille jardinages etc., valant 4.50.........	....	..	...	..	....	..	....	..
"	4	Payé compte du boulanger.........	....	..	....		.....	..	20	00
"	6	Vendu 150 lbs de poulets @ 14	....	..	....	..	21	00	....	..
		Payé pour transport et boites......	. ..	..	....	..	....	...	2	50
"	10	Vendu 900 lbs de porc à bacon .08..	....	..	....	..	72	00	....	..
"	15	Echangé 50 min. d'avoine @ 40 contre 2,500 lbs de son @ .80.......	....	..	....	..	....	..	....	..
"	20	Tué un porc pour la dépense de la famille 300 lbs @ 9.00..........	....		....	..	....	..	....	..
"		Au compte de la famille, 2 doz de choux, 4 min. de pois @ 90......	....	..	....	..	....	..	....	..
"	25	Vendu 25 doz de choux @ 25......	....	..	...	..	6	25	....	..
"	"	Vendu 10 boites de tomates........	....	..	...	..	5	00	....	..
"	27	Acheté 50 lbs de sucre @ 04.......	....	..	..	..	....	..	2	00
		Menues dépenses durant le mois pour la famille. Voir livret..........	....	..	....	..	....	..	1	50
		Montants reportés.........	....	..	.....	..	906	25	670	00

906 25
670.00

Argent en caisse $236.25

RECETTES ✤ DEPENSES

Du lait, Beurre ou Fromage Lbs	$	cts.	Jardin Lég. et Verger		Grains Foin etc.		Anim. Viandes Œufs etc.		Pour la famille		Pour la ferme		Remarques
21926	183	90	116	85	46	00	252	20	75	05	188	75	
6074	59	05											
.....	.....	..	4	50	.....	..	.....	..	4	50			
... .	.....	..	.....	..	.....	..	.....	..	20	00			
.....	.....	..	.....	..	.....	..	21	00					
.....	.....	..	.....	..	.....	..	.....	..	.....	..	2	50	
.....	.....	..	.....	..	.....	..	72	00					
.....	.....	..	.....	..	20	00	.....	..	.....	..	20	00	
.....	.....	..	.....	..	.....	..	27	00	27	00			
.....	.....	..		50	3	60	.....	..	4	10			
.....	.....	..	6	25									
.....	.....	..	5	00									
.....	.....	..	.....	..	.....	..	.....	..	2	00			
.....	.....	..	.....	..	.....	..	.....	..	1	50			
28000	242	95	133	10	69	60	372	20	134	15	211	25	

JOURNAL

Date 1906		Détail des transactions	Ventes à crédit		Achats à crédit		Livre de caisse Argent reçu		Argent déb	
Oct.	1	Montants rapportés	....	..	....	..	906	25	670	00
"	2	Retiré de la beurrerie, sept.	....	..	....	.	56	75	....	..
		Fait dernier paiement sur ma propriété	....	..	....	..	....	.	200	00
"	5	Payé pour réparations aux granges, etc.	....	..	....	..	....	.	50	00
"	10	Payé pour drainage	....	..	....	..	....	..	10	00
"	12	Vendu 1000 lbs tabac @ 8 cts.	....	..	....	..	80	00	....	..
"	15	Acheté 500 lbs farine @ 3.00	....	..	....	..	....	..	15	00
"		Moulu pour la famille farine de sarrasin 150 lbs	....	..	....	..	....	..	....	..
"	16	Vendu farine de sarrasin 50 lbs	....	..	....	..	1	00	....	..
"		" 20 minots sarrasin @ 60 cts.	....	..	....	..	12	00	....	..
"	30	Menues dépenses pour la famille durant le mois, voir livret	....	..	....	..	....	..	4	00
		Montants reportés	....	..	....	..	1056	00	949	00

1056.00
949.00

Argent en caisse..... $ 107.00

RECETTES ❧ DEPENSES

Du lait Beurre ou fromage			Jardin Lég. et Divers		Grains Foin etc.		Anim. Viandes Œufs etc.		Pour la famille		Pour la ferme		Remarques
28000	242	95	133	10	69	60	372	20	134	15	211	25	
6850	56	75											
.....	.....	..	.....	..	.....	..	.....	..	.....	..	.....	..	Au capital.
.....	.....	..	.....	..	.....	..	.....	..	.....	..	50	00	
.....	.....	..	.....	..	.....	..	.....	..	.....	..	10	00	Tuyaux.
.....	.....	..	80	00									
.....	.....	..	.....	..	.....	..	.....	..	15	00			
.....	.....	..	.....	..	1	50	.....	..	1	50			
.....	.....	..	.....	..	.....	..	.....	..	.....	..	.....	..	Déjà marqué
.....	.....	..	.....	..	12	00							
.....	.....	..	.....	..	.....	..	.....	..	4	00			
34850	299	70	213	10	83	10	372	20	154	65	271	25	

JOURNAL

Date 1906		Détail des transactions	Ventes à crédit		Achats à crédit		Livre de caisse — Argent reçu		Livre de caisse — Argent déb.	
Nov.	1	Montant rapportés..............	....	..	....	..	10 5	00	949	00
"	2	Retiré de la beurrerie............	....	..	....	..	55	00	....	..
"	6	Lait dépensé à la maison, depuis avril	....	..	....	..	....	..	....	..
"	8	Vendu 6 moutons @ 8.00..........	....	..	....	..	48	00	....	..
"	15	Vendu 200 minots patates @ 40 cts.	....	..	....	..	80	00	....	..
"	17	Acheté deux vaches @ 18.00.......	....	..	....	..	....	..	36	00
	15	Retiré argent du billet de J. Richard 100.00 int. 1.50..........	....	..	....	..	101	50		
"	30	Menues recettes durant le mois 3.00. œufs 2.40....................	....	..	....	..	5	40		
		Menues dépenses durant le mois. famille 2.75, ferme 1.10.........	....	..	....	..	....	..	3	85
		Montant reportés............	....	..	....	..	1345	90	988	85

1345.90
988.85

Argent en caisse...... $357.05

RECETTES & DEPENSES

Du lait Beurre ou Fromage Lbs.	$	cts.	Jardin Lég. et Divers		Grains Foin etc.		Anim. Viandes Œufs etc.		Pour la famille		Pour la ferme		Remarques
34850	299	70	213	10	83	10	372	30	154	65	271	25	
5800	55	00											
1680	14	44	....	..	....	..	....	..	14	44			
....	....	..	....	..	....	..	48	00					
....	....	..	80	00									
....	....	..	....	.	....	..	....	..	....	..	36	00	
....	....	..	3	00	....	..	2	40					
....	....	..	....	..	....	..	....	.	2	75	1	10	
42330	369	14	296	10	83	10	422	70	171	84	308	35	

JOURNAL

Date 1906		Détail des transactions	Ventes à crédit	Achats à crédit	Livre de caisse — Argent reçu	Livre de caisse — Argent déb.
Déc.	1	Montant rapportés			1345 90	988 85
"	2	Retiré de la beurrerie, novembre			50 50	
"	4	Vendu 20 doz d'œufs @ 30 cts			6 00	
"	8	Déposé à la banque				300 00
"	15	Acheté fourrures, etc.				50 00
"	20	" tourteau de coton				10 00
"	27	Vendu 300 lbs lard @ 9.00			27 00	
"	30	Payé banc à l'église				10 00
"		Menues dépenses durant le mois, famille 4.00, ferme 2.00				6 00
	25	Montants reportés			1429 40	1364 85

1429.40
1364.85

Argent en caisse $64 55

RECETTES & DEPENSES

Du lait, Beurre ou Fromage Lbs	$	cts.	Jardin Lég. et Divers		Grains Foin etc.		Anim. Viandes Œufs etc.		Pour la famille		Pour la ferme		Remarques
42330	369	14	296	10	83	10	422	70	171	84	308	35	
5370	50	50											
....	....	..	....	..	....	..	6	00					
...	....	..	....	..	....	..	....	..	50	00			
....	....	..	....	..	....	..	....	..	....	..	10	00	
....	....	..	....	..	....	..	27	00					
....	....	..	....	..	....	..	....	..	10	00			
....	....	..	....	..	....	..	....	..	4	00	2	00	
47700	419	64	296	10	83	10	455	70	235	84	320	35	

JOURNAL

Date 1906		Détail des transactions	Ventes à crédit		Achats à crédit		Livre de caisse Argent reçu		Livre de caisse Argent déb.	
Jan.	1	Montants rapportés..............	...	..	....		1429	40	1364	85
"	2	Retiré de la beurrerie............	....	..	....	.	40	00	....	..
"	5	Vendu 200 lbs dinde @ 14 cts.....	....	..	....	..	28	00	....	..
		" 50 lbs oie @ 11 cts..........	....	..	....	..	5	50	....	..
"	6	Dépense promenade 2.00..........	....	..	....	..	....	..	2	00
"	8	Payé pour bûché du bois..........	...		....	..	...	..	12	00
"	10	Vendu 3 cordes de bois @ 5.00.....	....	..	..	..	15	00	....	..
"	15	" 100 bottes foin @ 9.00......	....	..	...		9	00	....	..
"	"	Vendu 20 minots pois @ 1.00......	....	..	....	..	20	00	....	..
"	31	Menues dépenses pour la famille durant le mois, étrennes, etc.......	....	..	..	.	.....	..	11	50
..	"	Menues recettes, 3.20........ ..	....	..	....	.	3	20		
		Lait vendu 1.20, œufs 4.50........	....	..	....	..	5	70	....	..
		Montants reportés...............	....	..	....	..	1555	80	1390	35

1555.80
1390.35

Argent en caisse.. .....$165.45

RECETTES — DEPENSES

Du lait Beurre ou fromage			Jardin Lég. et Divers		Grains Foin etc.		Anim. Viandes Œufs etc.		Pour la famille		Pour la ferme		Remarques
47700	419	64	296	10	83	10	455	70	235	84	320	35	
4000	40	00											
							28	00					
							5	50					
									2	00			
									12	00			
			15	00									
					9	00							
					20	00							
									11	50			
80	1	20					4	50					
51780	460	84	311	10	112	10	493	70	261	34	320	35	

JOURNAL

Date 1907		Détail des transactions	Ventes à crédit		Achats à crédit		Livre de caisse: Argent reçu		Argent déb.	
Fév.	1	Montants rapportés..............	....	..	....	..	1555	80	1390	35
"	2	Retiré de la beurrerie..............	....	..	....	..	28	20	....	..
"	3	Vendu 20 minots gr. de mil, 4.00..	....	..	....	..	80	00	....	..
"	15	Acheté habillements..............	....	..	....	..	....	..	45	00
"	20	Payé compte épiceries..............	....	..	....	..	....	..	12	00
"	26	Vendu 40 lbs laine @ 40 cts......	....	..	....	..	16	00	....	..
"	28	Dépemses diverses, famille.........	....	..	....	..	....	..	2	65
		" " ferme..............	....	..	....	..	....	..	5	00
		Montants reportés..............	....	..	....	..	1679	00	1455	00

1679.00
1455.00

Argent en caisse........$224.00

RECETTES ✤ DEPENSES

Du lait, Beurre ou Fromage Lbs	$	cts.	Jardin Lég. et Divers		Grains Foin etc.		Anim. Viandes Œufs etc.		Pour la famille		Pour la ferme		Remarques
51780	460	84	311	10	112	10	493	70	261	34	320	35	
2320	28	20											
...	.....	..	....	..	80	00							
....	....	..	....	..	....	..	. ..	..	45	00			
....	....	..	....	..	....	..	....	..	12	00			
....	....	..	....	..	....	..	16	00					
....	....	..	....	..	....	..	....	..	2	65			
....	....	..	....	..	....	..	....	..	....	..	5	00	
54100	489	04	311	10	192	10	509	70	320	99	325	35	

JOURNAL

Date 1907		Détail des transactions	Ventes à crédit	Achats à crédit	Livre de caisse — Argent reçu		Livre de caisse — Argent déb.	
Mars	1	Montants rapportés			1679	00	1455	00
"	6	Acheté deux harnais					36	00
"	8	Vendu 12 minots gr. de lin			18	00		
"	10	Payé compte forgeron					8	00
"	25	Prêté à J. Boisvert					150	00
"	31	Pour la maison, lait et beurre						
"	"	Pour la maison, patates 5.00, œufs 2.00, volailles 6.00, viande de boucherie 7.30						
"	"	Diverses autres choses de la ferme dépensées à la maison						
"	"	Acheté un incubateur					25	00
		Montants reportés			1697	00	1674	00

1697.00
1674.00

Avril 1er, argent en caisse....... $ 23.00

RECETTES ✤ DEPENSES

Du lait Beurre ou Fromage Lbs.	$	cts.	Jardin Lég. et Divers		Grains Foin etc.		Anim. Viandes Œufs etc.		Pour la famille		Pour la ferme		Remarques
54100	489	04	311	10	192	10	509	70	320	99	325	35	
....	....	..	....	..	....	..	....	..	....	..	36	00	
....	....	..	....	..	18	00							
....	....	..	....	..	....	..	....	..	....	..	8	00	
1100	8	00	....	..	....	..	....	..	8	00			
....	....	..	5	00	....	..	15	30	20	30			
....	....	..	10	00	....	..	....	.	10	00			
....	....	..	....	..	....	..	....	..	....	..	25	00	
55200	497	04	326	10	210	10	525	00	359	29	394	35	

Divers Comptes

personnels, etc.

FACTURE

Acheté de J. U. MOISAN

1906		J. A. PEPIN — Doit.			
Avril	12	10 vgs. coton			
		8 " tweed .... @ .08		80	
		Divers, fil, épingles, etc. .... @ .50		4 00	
		....		20	
					5 00
		Reçu Paiement			
		Voir journal 12 avril. J. U. MOISAN			

COMPTE COURANT

Acheté de J. B. COTÉ

1906		J. A. PEPIN — Doit.		
Mars	15	50 lbs sucre		
"	28	1 lb thé, .40, 2 lbs café, .60 .... @ .04	2 00	
Avril	7	20 lbs riz	1 00	
"	15	5 galls huile .... @ .05	1 00	
"	"	5 " sirop .... @ .20	1 00	
Mai	8	1 Baril farine commune .... @ .80	4 00	
			3 00	
				12 00
		Reçu Paiement	12 00	12 00
		Voir journal, 8 mai. J. B. COTÉ		

FACTURE

Acheté de J. B. COTÉ

1906		J. A. PEPIN — Doit.		
Août	15	200 lbs farine .... @ 2,50	5 00	
				5 00
		Reçu Paiement		
		Voir journal, août 15, 06. J. B. COTÉ		

À J.-U. PEPIN

BANQUE NATIONALE

1906			Dr.		Cr.	
Avril	1	Déposé..............................(Voir journal)	180	00		
Juil.	1	" ....(" ")	100	00		
Déc.	8	" ....(" ")	300	00		
			580	00		

De J.-U. PEPIN

ARGENT PRÊTÉ

À J. BOISVERT — Doit.

1906			$	cts.	$	cts.
Mars	25	Argent prêté à 6 % d'intérêt.............................. (Voir journal)	150	00		

De J.-U. PEPIN

ARGENT PRÊTÉ SUR BILLET

À J. RICHARD — Doit.

1906			Dr.		Cr.	
Août	4	Prêté sur billet à 6 %..............(Voir journal)	100	00		
Nov	17	Int. sur billet 3 mois..............................	1	50		
"	17	Reçu Paiement..............................			101	50

BILLET

No. 15 Billet J.-U. Pepin $100.00 à 3 mois 4, 8, 06	No. 15 Sainte-Rose, 4 août, 1906. A trois mois de cette date, pour valeur reçue, je promets payer à J.-U. Pepin, ou à son ordre, cent.............. 00/00 Dollars. $100.00 J. RICHARD.

CHEVAUX

1906–07		Dépenses	$	cts	1906		Revenus	$	cts
Avril	1	Dépense dans le cours de l'année			Avril	6	Vendu à J. Roy un cheval...........	100	00
		Foin 9,000 lbs.......	40	00	1907				
		Avoine 34 minots....	13	60	Avril	1	200 jours de travail dans le cours de l'année à 50 cts...	100	00
		Son................	8	00			Ouvrages faits pour d'autres..........	10	00
		Blé d'Inde..........	5	00					
		Pâturage...........	12	00					
		Ferrage, etc.........	10	00					
		Divers..............	20	00					
		Balance........	101	40					
			210	00				210	00

Les fumiers compensent amplement pour l'intérêt du Capital ou valeur des chevaux dans les conditions ordinaires.

VACHES LAITIERES

1906-07		Dépenses	$	cts.	1906-07		Revenus	$	cts.
		2 arpents four. vert..	16	00	Avril	30	20 lbs de beurre, etc.	14	00
		2 tonnes son.......	36	00	Mai	31	Retiré de la beurrerie	42	50
		50 " ensilage....	125	00	Juin	30	" " "	66	40
		2000 bottes de trèfle.	100	00	"	"	Lait vendu.........	1	00
		250 min. betteraves.	50	00	Juil.	31	Retiré de la beurrerie	60	00
		Main d'œuvre.......	50	00	Août	31	" " "	59	05
		Intérêt de la valeur de 20 arpents de pacage @ 8%.....	50	00	Sept.	30	" " "	56	75
					Oct.	31	" " "	55	00
					"	"	Dép. pour la famille..	14	44
					Nov.	30	Retiré de la beurrerie	50	50
					Déc.	31	" " "	40	00
					Janv.	31	Lait vendu.........	1	20
		Balance, profit....	70	04	"	"	Retiré de la beurrerie	28	20
					Mars	1	Pour la famille.....	8	00
			497	04				497	04

Nov.	17	Acheté 2 vaches....	36	00			Profit par Balance...	70	00
		Bal. profit général..	84	00	Août	12	Vendu vache grasse.	30	00
					Juin	28	" 4 veaux.....	20	00
			120	00				120	00
					Avril	1	Bal. profit général.	84	00

Total du lait 55,200 lbs ayant donné $497.04 (Voir journal)
" " 55,200 " " couté $427.00

Profit net.................. $ 70.04

100 lbs de lait ont coûté 77,36 cents.
100 " " " ont donné 90 cents.

Les fumiers et le petit lait compensent amplement pour les valeurs et frais dont il n'est pas tenu compte.

FERME EXPÉRIMENTALE CENTRALE

WM. SAUNDERS,
Directeur.

J. H. GRISDALE,
Industrie animale et Agriculture.

REGISTRE DES PESÉES DU LAIT.

1 La vache laitière pour rapporter des profits doit donner annuellement plus de 5,000 livres de lait. Connaître son rendement annuel en lait, c'est connaître la valeur de la vache. Cette connaissance ne peut s'acquérir qu'en tenant compte de la quantité de lait donnée, chaque jour, par chaque vache.

2. Au verso de cette feuille, se trouve un tableau, simple et commode, destiné aux cultivateurs éclairés et pouvant être utilisé comme registre pour y inscrire la quantité de lait donné par chacune de leurs vaches. L'examen de ces registres fera vite découvrir quelles sont les vaches qui doivent être conduites à l'abattoir. Il nous ferait plaisir de recevoir le sommaire de votre registre. Si vous n'avez pas de feuilles pour faire ce sommaire, écrivez-nous.

3. Des centaines de cultivateurs qui font un succès de l'industrie laitière, tiennent, aujourd'hui, ces registres, et un grand nombre leur attribuent leurs succès. Pourquoi ne pas faire de même, si vous gardez des vaches? Une plus forte production de lait ne peut que s'ensuivre. Moins âpre vous apparaîtrait votre labeur par l'intérêt plus grand que vous apporteriez à vos travaux: "L'intérêt rend le travail léger." Sûrement désignée vous sera la vache qui ne rapporte pas de profit, la "pensionnaire"! Vous ne pouvez trop tôt vous en défaire.

4. Pour la pesée du lait, il faut se procurer une romaine (peson à ressort) au prix de une à trois piastres. Si votre marchand ne peut vous fournir cette romaine, écrivez au soussigné pour plus amples renseignements. Une petite balance à plateaux peut aussi être utilisée, mais nous préférons nous servir de la romaine.

5 Nombre de cultivateurs tiennent compte de la quantité de nourriture donnée à chaque vache. Si vous désirez faire de même, nous vous fournirons gratuitement sur demande des feuilles imprimées à cet effet.

J. H. GRISDALE,
Agriculteur,
Ferme expérimentale centrale.
Ottawa, Ont.

REGISTRE QUOTIDIEN DES PESÉES DU LAIT.

Troupeau appartenant à..
Bureau de poste..
Semaine finissant le..

Cette feuille est fournie gratuitement par le département de l'Industrie animale, Ferme expérimentale centrale, Ottawa, Ont.

VACHES.—(désignées par numéros)

JOUR.	MOMENTS DE LA JOURNÉE.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	etc.	POIDS TOTAL POUR LA JOURNÉE
DIMANCHE	MATIN												
	SOIR												
LUNDI	MATIN												
	SOIR												
MARDI	MATIN												
	SOIR												
MERCREDI	MATIN												
	SOIR												
JEUDI	MATIN												
	SOIR												
VENDREDI	MATIN												
	SOIR												
SAMEDI	MATIN												
	SOIR												
POIDS TOTAL	POUR LA SEMAINE												

Remarques:

Registre des Vaches laitières

No	Noms	Âge ans	Date du vêlage	Race No de l'Enregistrement	Excroit veau ou génisse	No Enregistrement du veau	Quantité moyenne de lait lbs.	o/o de gras	Revenu annuel de chaque vache
1	Junon	6	15 mars	Ayrshire 198	veau	2836	5500	4	$48 00
2	Rouge	5	27 "	" 227	"	1927	5100	4.25	47 00
3	Barrée	8	1 april	" 101	génisse	1498	4000	5	45 00
4	Blanche.....	7	5 "	" 120	"	2854	6700	4.5	65 00
5	Capricieuse	10	2 mars	Croisée	"		4500	3.5	42 00
6	Caillette....	8	8 avril	Croisée	"		3800	4	35 00
7	Richesse....	9	4 "	Canadienne 208	"	1301	9850	4	90 00
8	Grisette.....	12	13 "	Holstein 59	veau	1849	10000	2.75	65 00
9	Blafarde ...	7	7 mars	Croisée	"		2450	4	28 00
10	Vénus	8	1 mai	Ayrshire 103	"	1457	3300	3	32 00
							55200		$497 00

Il n'est pas tenu compte de la durée de la lactation, ce qui est un facteur important.

PORCS

1906-07	DÉPENSES	$	cts.	1906-07		REVENUS	$	cts.
	Avoine moulue......	15	00	Avril	1	10 lbs lard vendu....	1	20
	Pois................	10	00	Mai	18	4 Porcelets.........	12	00
	Pâturages...........	16	00	"	31	Pour la famille 100 lbs de lard...........	10	00
	Avoine moulue......	30	00	Juil.	28	Payé salaire 100 lbs de lard....	11	00
	Sarrasin	12	00	Sept.	10	Vendu 900 lbs de lard @ .08..	72	00
	Petit lait...........	40	00	"	20	Pour la famille 300 lbs @ .09...........	27	00
	Divers..............	15	00	Déc.	27	Vendu 300 lbs de lard @ .09............	27	00
	Balance, profit....	112	20			Invendus, 15 porcs @ 6.00....	90	00
		250	20				250	20

Les fumiers valant amplement l'intérêt de l'argent sur valeur ou Capital.

MOUTONS

1906-07		Dépenses	$	cts.	1906-07		Revenus	$	cts.
		Foin..............	20	00	Nov.	8	Vendu 6 moutons....	48	00
		Pâturage...........	20	00	Fév.	26	" 40 lbs de laine @ 40............	16	00
		Légumes...........	15	00			Moutons invendus 4..	20	00
		Balance, profit....	29	00					
			84	00				84	00

Les fumiers payant intérêt sur capital.

VOLAILLES

1906-07		Dépenses	$	cts.	1906-07		Revenus	$	cts.
Sept.	26	Paye pour transport et boîtes	2	50	Avril	15	12 doz d'œufs	1	80
		Dépenses, V. livret...	22	50	Mai	28	10 " "	2	00
Mars	31	1 incubateur, etc	25	00	Juin	10	250 lbs de volailles..	20	00
			49	00	Juil.	28	30 doz d'œufs	5	40
		Balance, profit....	13	00	Août	28	Œufs..............	1	80
			62	00	Sept.	6	150 lbs de poulets ...	21	00
								62	00

Le fumier a beaucoup de valeur.

Champ de Patates

1906–07		Dépenses	$	cts.	1906–07		Revenus	$	cts.
Avril	15	A labour 1 journée.. deux chevaux..	1	00	Sept	14	Par 80 minots de pommes de terre..	40	00
"	16	½ journée hersage....		75					
"	19	Charriage d'engrais.	1	50					
"	25	Sem. 4 minots......	2	00					
Mai	1	Ensemencer	1	00					
Juin	3	Divers	1	00					
Sept	10	4 journées à récolter	4	00					
		Engrais	10	00					
		Balance profit....	18	75					
			$40	00				$40	00

Le cultivateur peut ouvrir de cette façon un compte pour les pièces de blé, orge, avoine, Blé d'Inde, ensilage, légumes, etc., pour se rendre compte de la valeur réelle de chacun de ces produits.

Registre des Grains

Foins, etc.

Registre des Grains, Foins, Légumes, Etc.

DU 1er AVRIL 1908

Foin	Lbs.	Blé	Min.	Orge	Min.	Avoine	Min	Pois	Min	Sarrasin	Min.
Vendu	1500	Volailles	5	Volailles	1	Vendu	50	Vendu	20	Moutons	3
Vendu	2000	Chevaux	15	Chevaux	10	Echangé	50	Porcs	15	Vendu	20
"	1500	Balance	20	Balance	10	Cheveux	34	Volailles	5	Porcs	20
V. 20 minots Gr. de mil..	12000					Porcs	35	Balance	14	Volailles	7
Vaches..............	30000					"	70			Balance	20
Chevaux	9000					Divers	5				
Moutons..............	5000					Volailles	20				
Balance	4000					Balance	6				
Total..............	61000	Total	40	Total	21	Total	316	Total	54	Total	70

Vendus ou Dépensés sur la Ferme

AU 1er AVRIL 1907.

Patates	Min.	B. d'Inde Ton.		B. d'Inde Min.		Betteraves, carottes Min.		Jardinages $ cts.		Divers		
Vendu...........	50	Vaches	10	Chevaux	10	Vaches	250	Vendu	12.00	Tabac	Lbs. 1000	$80.00
"	12	"	50	Volailles	2	Moutons	70	"	2.75	Lin	Min. 12	$18.00
Maison..........	10	Balance	½	Balance	8	Balance	5	Maison	4.50			
Vendu	100							"	.50			
"	50							Tomates	5.00			
"	200											
Maison..........	5											
Balance												
Total.......	547	Total	60½	Total	20	Total	325	Total	$24.75			$98.00

Récolte de l'année

1906-1907

Récolte de 1906-07

(approximative)

Total des produits de nature	Valeur. $	cts.	Emploi de la Récolte — Vendu	Chevaux	Vaches	Porcs	Moutons
Foin 61,000	240	00	68 00	40 00	100 00		20 00
Blé 40 minots..	40	00	......	......	......	......	......
Orge 21 " ..	18	90	......	......	......	......	......
Avcine 316 " ..	126	40	40 00	13 60	......	45 00	......
Pois 50 " ..	50	00	20 00	......	......	10 00	......
Sarrasin 70 " ...	35	00	10 00	......	......	12 00	......
Patates 547 " ..	218	80	204 80	......	......	......	......
Blé d'Inde 65 tonnes.	130	00	......	......	125 00	......	......
" " 20 minots.	12	00	......	5 00	......	......	......
Légumes 325 " .	65	00	......	......	50 00	......	15 00
Jardinages.........	24	75	19 75	......	......	......	......
Tabac 1000 lbs....	80	00	80 00	......	......	......	......
Lin 12 minots......	18	00	18 00	......	......	......	......
Paturages.........	100	00	......	......	......	......	......
Produits achetés....							
Chevaux, son.......	......	..	......	......	......	......	......
Vaches, son	......	..	......	......	......	......	......
Valeur de la récolte en 1906-07.......	$1058	85	460 55	58 60	275 00	67 00	35 00

[Voir journal]

Ces montants sont portés aux comptes des divers départements de la ferme. Voir plus loin.

Récolte de 1906-07

(approximative)

Emploi de la Récolte.							Superficie
Volailles	Animaux	Semences	Dép. de la famille	Divers	Balance 1er avril	Produits achetés	Remarques
....	....	....	....	....	12 00	....	15 arpents
2 00	....	2 00	10 00	....	20 00	....	3 "
....	....	1 35	....	....	17 00	....	1½ "
15 00	5 00	6 00	....	....	2 40	....	12 "
....	....	2 50	4 00	....	14 00	....	3 "
....	....	1 50	5 00	....	7 00	....	4 "
....	....	10 00	6 00	....	....	....	2 "
....	....	4 00	....	....	1 00	....	4 "
....	....	....	2 00	....	5 00	....	3 "
....	....	3 00	....	....	....	....	1 "
....	....	2 00	3 00	....	....	....	1 "
....	....	1 00	....	....	....	....	1 "
....	....	1 50					
....	....	....	....	3 30	....	....	30 "
....	....	....	....	....	....	8 00	
....	....	....	....	....	....	36 00	
17 00	5 00	34 85	30 00	3 30	78 40	44 00	80½

Ces montants sont portés au compte des divers départements de la ferme.

INVENTAIRE

INVENTAIRE—(Au 1er avril de chaque année)

Comparé avec celui de l'année précédente.

Evaluer la valeur à vente forcée au comptant.

Chapitre	Désignation détaillée de tout article en sa possession	Année 1906. Valeurs	Année 1906. Total	Année 1907. Valeurs	Année 1907. Total
I	Argent en caisse............	200 00	......	23 00	
	" en banque...........	....	......	580 00	
	" prêté...............	100 00	300 00	150 00	753 00
	Assurance, S. des Artisans....	1000 00	1000 00		1000 00
II	Propriété 4 x 20.............	3000 00	......	3200 00	......
	" terre à bois.........	500 00	3500 00	500 00	3700 00
III	Instruments, voitures, etc......	....	300 00	......	350 00
IV	Chevaux.....................	....	300 00	......	200 00
V	Vaches, etc.	....	500 00	......	525 00
VI	Porc.......................	....	35 00	......	60 00
YII	Moutons....................	....	40 00	......	30 00
V.II	Volailles..................	....	15 00	......	25 00
IX	Balance grains, etc.	....	50 00	......	78 40
			6040 00		6721 40
	Moins ce que je dois sur ma terre	....	200 00	Payé	
	Valeur de ce que je possède....	....	5840 00		5840 00
		Augmentation du capital...			$881 40

L'inventaire est la seule opération qui donne le résultat exact de l'état des affaires, car la valeur de la propriété peut quelquefois subir une hausse ou une baisse considérable. De même pour les chevaux, vaches, etc., qui peuvent changer de valeur selon l'année, le marché, la rareté des fourrages, etc.

Inventaire Comparé

Année 1906-07

Chapitres Comparés	1906 comparé à 1907 Augmentation		Diminution		Remarques.
En argent.......	453	00			
Améliorations....	200	00	......	....	Engraissement, dra[illegible] [illegible]tc
Roulant.........	50	00	......	....	Acheté faucheuse.
....	....	....	100	00	Vendu un cheval.
....	25	00	......	....	Acheté 2 vaches et vendu une
Bestiaux	25	00	......	....	Elevage plus considérable.
....	....	. .	10	00	Vendu quelques-une.
....	10	00			
Balance grains...	28	40			
Dim. de dette.....	200	00			
Augmentation....	$991	40	110	00	
Diminution.......	110	00			
Aug. capital......	$881	40			

COMPTABILITÉ DOMESTIQUE

Qu'est-ce que la comptabilité domestique.

La comptabilité domestique est l'art d'administrer les biens d'une maison avec sagesse et économie.

En quoi consiste l'économie domestique ?

L'économie domestique consiste à tirer le meilleur parti possible des ressources que l'on a à sa disposition.

Quel est le but de la comptabilité domestique ?

Le but de la comptabilité domestique est d'habituer le maître et la maîtresse de la maison à régler leurs dépenses sur leurs recettes et à faire des économies.

Quels sont les moyens dont on dispose pour arriver à ce but ?

Les moyens sont : l'ordre, la propreté, la justice, la tempérance, le travail, le bon emploi du temps, la prévoyance et la conservation de ses biens.

Comment combattre la prodigalité chez les enfants ?

On combat la prodigalité chez les enfants .

1° En leur donnant le bon exemple,

2° En les habituant à posséder quelques économies,

3° En les récompensant de temps en temps de leurs services,

4° En leur donnant quelque ouvrage à faire, dont une partie à leur profit, c'est-à-dire en les intéressant.

Comment combattre l'avarice chez les enfants ?

En leur enseignant les préceptes de la charité chrétienne, et en leur faisant goûter le plaisir d'une bonne action.

TENUE DES LIVRES

De quels livres se sert-on pour la comptabilité domestique ?

L'on pourrait se contenter du livre de Caisse ; mais il est bon de tenir un Journal de Recettes et de Dépenses et d'avoir un petit livret pour les notes journalières et pour les menues Recettes et Dépenses.

Quelle est la chose la plus importante en Comptabilité ?

C'est la ponctualité à entrer fidèlement les transactions aussitôt qu'elles ont eu lieu, soit au Livre de notes, soit au Journal.

La présente méthode de Comptabilité domestique ressemble exactement à la Comptabilité Agricole si ce n'est l'en-tête de certaines colonnes du Livre Journal des Recettes et Dépenses Générales. C'est pourquoi nous ne faisons d'entrée que pour un mois comme modèle.

Cette méthode est accompagnée de cahiers rayés spécialement pour les élèves. En vente séparément.

Comptabilité Domestique

(Modèle)

JOURNAL

Date 1906		Transactions	Créances diverses		Achats à crédit		Livre de caisse: Argent reçu		Livre de caisse: Argent déb.	
Janv.	1	Argent en Caisse					25	00		
		" en Banque	150	00						
"	2	Acheté moulin à coudre à crédit			40	00				
"	4	" épiceries V. facture							12	00
"	6	" meuble							8	00
"	10	Reçu pour salaire					20	00		
"	15	Vendu un poële					6	00		
"	18	Acheté un poële $30.00 dont $15.00 au comptant			15	00			15	00
"	20	Vendu 30 pintes de lait, V. livret					1	20		
"	"	" 12 doz d'œufs V. livret					2	40		
"	25	Acheté 4 cordes de bois @ 4.00							16	00
"	29	Reçu argent pour loyer					12	00		
"	30	Payé abonnement aux journaux							2	00
"	31	" compte de médecin							5	00
"	"	Acheté marchandises							20	00
"	"	Tué un porc 300 lbs à 10								
"	"	Dépensé pour porc, V. livret							22	00
"	"	Retiré pour salaire					40	00		
"	"	Menues dépenses durant le mois								60
		Montants reportés page suivante					106	60	100	60

$106.60
100.60

Argent en caisse $6.00

Comptabilité Domestique

(Modèle)

RECETTES — DEPENSES

Du salaire, gages, rentes, etc.	$ cts.	Du jar. anim. etc.	Diver-ses	Pour la nourri-ture	Pour les vête-ments	Diver-ses	Remarques
En caisse ..	25 00						
....	.... ..	.... ..	.... ..	.... ..	.... ..	40 00	
....	.... ..	.... ..	.... ..	12 00	.... ..	.... ..	J.-Bte Côté
Salaire....	20 00	.... ..	.... ..	.... ..	.... ..	8 00	
Poële.....	.... ..	.... ..	6 00				
....	.... ..	.... ..	.... ..	.... ..	.... ..	30 00	à J. Renaud
....	.... ..	1 20					
....	.... ..	2 40					
....	.... ..	.... ..	.... ..	.... ..	.... ..	16 00	
Loy. J. Roy	12 00						
....	.... ..	.... ..	.... ..	.... ..	.... ..	2 00	
....	.... ..	.... ..	.... ..	.... ..	.... ..	5 00	Dr Falardeau
....	.... ..	.... ..	.... ..	.... ..	20 00		
....	.... ..	30 00					
....	.... ..	.... ..	.... ..	22 00			
Salaire....	40 00						
....	.... ..	.... ..	.... ..	 40	 20		
Recettes...	97 00	33 60	6 00	34 40	20 20	101 00	Dépenses
97.00							101.00
33.60							20.20
6.00							34.40
$136.60							$155.60

L'excédent des Dépenses sur les Recettes prouve que l'on a fait des affaires à crédit. Voir le Journal.

Cependant la Balance en Caisse est de	$6.00
plus un Dépôt en banque de.........	150.00
	156.00
Dettes, $40.00 plus 15.00............................	55.00
Toutes dettes payées, reste une balance de	$101.00